

**2025 URTERAKO JARDUERA-PLANA, AZALPEN-MEMORIA ETA
AURREKONTUAK**

**PLAN DE ACTUACIÓN, MEMORIA EXPLICATIVA y PRESUPUESTOS PARA EL
AÑO 2025**

Mandasko Dukearen pasealekua, 66 20012 Donostia / San Sebastián | Tel: + 34 943 453 526 | cristinaenea@donostia.eus | www.cristinaenea.eus

Patronoak | Patronos:



Gipuzkoako
Foru Aldundia
Diputación Foral
de Gipuzkoa



ETORKIZUNA ORAIN
Es futuro

Babesle iraunkorra | Colaborador permanente:



Lege-esparrua

Ekainaren 2koa, Euskal Autonomia Erkidegoko Fundazioei buruzkoa 9/2016 Legearen 34. Artikuloa, eta uztailaren 23koa, Euskal Autonomia Erkidegoko Fundazioen Babesletzaren eta Erregistroaren Erregelamendua onartzen duen 115/2019 Dekretuaren arabera Jarduera-Plana aurkezten da. Plan horrek jasoko ditu 2025 urterako ekitaldirako helburuak, egiteko aurreikusitako jarduerak, kalkulaturako diru-sarreraren eta gastuen partiden aurreikuspena eta jarduera-planaren azalpen-memoria.

Marco legal

De acuerdo con el Artículo 34. de la Ley 9/2016, de 2 de junio, de Fundaciones del País Vasco, y del Decreto 115/2019, de 23 de julio, por el que se aprueba el Reglamento del Protectorado y del Registro de Fundaciones del País Vasco, se presenta el Plan de Actuación, en el que se reflejan los objetivos, las actividades que se prevé desarrollar durante el ejercicio 2025, así como una previsión de las partidas de ingresos y gastos calculados y una memoria explicativa del mismo plan de actuación.



Cristina Enea Fundazioaren helburuak

Estatutuen 3. Artikuloaren arabera, Cristina Enea Fundazioaren xedea da Donostiako udalerrian ingurumena babestea; hau da, lurraldea eta natura-ondarea, natura-baliabideak, zaintzea; biodibertsitatea eta paisaiak zaintzea; hirian garapen iraunkorra izan dadin arduratzea; eta mundu osoko antzeko fundazioekin eta erakundeekin sarean lan egitea.

Horretarako, Fundazioak programak eta proiektuak garatuko ditu, hiri-eredu iraunkorrago bat lortzeko bidean Donostiak aurrera egitea xede dutenak. Horri dagokionez, hainbat alorretako ekimenak sustatu, bultzatu eta horietan parte hartuko du, besteak beste: ingurumena, hezkuntza, sentsibilizazioa, kontsumo arduratsua eta, oro har, iraunkortasuna lortzeko jarduerak; horrela, bizi-eredu iraunkorragoa indartu nahi da donostiarren artean

Objetivos de Fundación Cristina Enea

De acuerdo con el Artículo 3 de los Estatutos, Fundación Cristina Enea Fundazioa tiene por objeto la defensa del medio ambiente en el término municipal de San Sebastián, es decir, cuidar el territorio y el patrimonio natural, los recursos naturales, cuidar la biodiversidad y los paisajes, velar por un desarrollo sostenible de la ciudad y trabajar en red con otras fundaciones y entidades similares de todo el mundo.

Para ello la Fundación desarrollará programas y proyectos que tengan el objetivo de que San Sebastián avance hacia un modelo de ciudad más sostenible. En este marco promoverá, participará e impulsará iniciativas en materia de medio ambiente, educación, sensibilización, consumo responsable, y en general, actividades hacia la sostenibilidad con el fin de potenciar estilos de vida más sostenibles entre la ciudadanía donostiarra.

Cristina Enea Fundazioaren baliabideak

Cristina Enea Fundazioa, proiektuko eta programak burutuz eta eragileen arteko lankidetzarako alderdi anitzeko sare zabala sortuz, garapen iraunkorrako eta eraginkorrako baten alde egiten duen trazio-elementu gisa itxuratu da. Horretarako, bi esparru ezberdinetan lan egiten du: sentsibilizazioa eta azterketa. Lehen, Ingurumen Baliabideen Etxetik, Urgulleko Natur Txokotik, eta Uliako Interepretazio Zentrutik abiatzen da, baita Santa Clara Irlan kokatzen den Hondalea gunetik ere. Bigarrena burutzeko, Iraunkortasunaren Behatokia eta Mugikortasun Aktiboaren Behatokia ditu tresnak nagusiak.

Cristina Enea Ingurumen Baliabideen Etxeak iraunkortasun orokorraren aldeko norabide-aldaketa hori sustatu nahi du udal eta probintzia eremuko heziketa eta sentsibilizaziotik, eta era horretan, jarduerak aldatu daitezzen erraztuko duten oinarriak jarri hainbat gizarte-eremutan. Hala, bere heziketa-programak, baliabide didaktikoak eta sentsibilizazio-ekintzak hiru ardatz garrantzitsuren inguruan antolatuko dira: hartzaile guztiak oro har, hartzaile profesionalak eta, azkenik, hartzaile ikasleak, etorkizunerako erronka gisa.

Medios de Fundación Cristina Enea

Fundación Cristina Enea se ha configurado como un elemento tractor que impulsa un decidido avance hacia un modelo de desarrollo más sostenible y eficiente, llevando a cabo proyectos y programas, y creando una amplia red multidimensional de colaboración entre agentes. Para llevarlo a cabo cuenta con dos ámbitos de actuación: la sensibilización y el análisis. El primero de ellos se lleva a cabo desde el Centro de Recursos Medio Ambientales, el Natur Txoko de Urgull, el Centro de Interpretación de Uliá, y desde 2021 también el espacio Hondalea situado en la Isla de Santa Clara. Para poner en práctica el segundo se vale del Observatorio de la Sostenibilidad y del Observatorio de la Movilidad Activa.

El fin del Centro de Recursos Medio Ambientales de Cristina Enea es el de favorecer este giro hacia la sostenibilidad global desde el ámbito de la formación y la sensibilización local y provincial. Sus programas formativos, recursos didácticos y acciones sensibilizadoras se articulan en tres ámbitos de actuación: el público general, el público profesional y el público escolar, como apuesta de futuro.

Beste aldetik, Urgulleko Natur Txokoa natur inguru bikain batean kokatutako ingurumen ikasgela da, ingurumengaren errespetua sustatzeko. Uda osoan modu iraunkorrean egiten diren lantegi eta jolasez gain, astearte eta asteazkenetan ekintza bereziak proposatzen ditugu ere, natura deskubritzea txikienenganaino modu didaktiko, dibertigarri eta, batez ere, ludiko batean hurbiltzeko asmoz.

Por su parte, el Natur Txoko de Urgull es un aula medio ambiental, ubicada en un entorno natural privilegiado para fomentar el respeto por el medio ambiente. Además de los talleres y juegos que se realizan de forma estable durante todo el verano, los martes y miércoles se proponen actividades especiales, con el objetivo de acercar a los más pequeños de una forma didáctica, amena y sobre todo lúdica, el descubrimiento de la naturaleza.

Uliako Interpretazio Zentrua topagune irekia, berritzailea eta partaidetzaren aldeko lekua da, bertan parke honen iraganeko eta gaur eguneko egoera ezagutzeko aukera dago: geologia, geomorfologia, natura, historia eta teknologia elkartzen dira interpretazio didaktikorako gune berritzaile honetan.

El Centro de Interpretación de Ulía es un espacio de encuentro, abierto, participativo y creativo en el que se ofrecen pautas para poder conocer el pasado y presente de este parque: geología, geomorfología, naturaleza, historia y tecnología se unen en un novedoso espacio de interpretación didáctica.

Cristina Iglesias eskultoreak Santa Klara irlako itsasargiaren Etxean egin duen obra artistikoa da Hondalea gunea. Gune horretatik, hiriko eskolentzako eta elkarte sozio-kulturalentzako hezkuntza-edukiak kudeatuko dira. Jarduera horietan, irlako ekosistemetara bisita gidatuak eta bertako natura-balioei buruzko tailer didaktikoak egiten dira.

El espacio Hondalea es la intervención artística que la escultora Cristina Iglesias ha realizado en la Casa del Faro de la Isla de Santa Clara. Desde este espacio se gestionan contenidos educativos para los centros escolares y asociaciones socio-culturales de la ciudad, que incluyen tanto visitas guiadas a los ecosistemas de la isla, como talleres didácticos sobre sus valores naturales.

Iraunkortasuna eta Klimaren Behatokiaren asmoa azterketa, gogoeta, behaketa, miaketa eta plangintza estrategikorako tresna izatea

El Observatorio de la Sostenibilidad y el Clima pretende ser un instrumento de análisis, reflexión, observación, prospección y planificación

da, bi eginkizun berezi izango dituen: alde batetik, egoerari buruzko azterketa zehatz eta zorrotza egitea, eta bestetik, lurraldean jarduten duten eragile desberdinek erabakiak har ditzaten errazteko proposamen estrategikoak eta informazio garrantzitsua argitaratzea. Era horretan, diagnostiko objektiboa egin ondoren, eztabaida eta hausnarketarako espazioak sortuko dira, ingurumenaren, ekonomiaren eta gizartearen alorreko joerei eta etorkizuneko eszenatokiei buruz hainbat informazio eskainiko dutenak. Azkenik, ezagupen berritzaile eta iraunkor hori ezagutaraziko da, erantzukizuneko eremu guztietan erabaki eraginkorrak hartzeko ahalmena izan dezaten.

Bukatzeko, 2022 urtean Donostiako Bizikletaren Behatokia Mugikortasun Aktiboaren Behatokia bilakatu zen. Elementu honen helburu nagusia motorgabeko mugikortasuna aztertzea, sustatzea eta hobetzea da, hau da oinez eta bizikletaz egiten diren mugimenduak.

2016 urtetik, Zikloteka den egitasmo aintzindaria espazio fisikoa eta birtuala kudeatzen da Gipuzkoako Foru Aldundiaren lankidetzan. Bertan profesionalei, erakundeei eta interesa duen publikoari bizikletaren eta txirrindularitzaren ezagueraren eremuan espezializatutako dokumentu-ondarea eskaintzen die.

estratégica, que cumpla con dos funciones específicas: por una parte, el análisis preciso y riguroso de la situación, y por otra, la publicación de información sustantiva y propuestas estratégicas que faciliten la toma de decisiones para los distintos actores que operan en el territorio. De esta forma, tras el diagnóstico se crean espacios de debate y reflexión que proporcionan información sobre tendencias y escenarios futuros en las dimensiones ambiental, económica y social. Finalmente, este conocimiento innovador sostenible se habrá de transferir de forma que puedan tomarse decisiones operativas desde todos los ámbitos de responsabilidad.

Por último, el Observatorio de la Bicicleta de San Sebastián, se transformó en 2022 en el nuevo Observatorio de la Movilidad Activa. Su objetivo es analizar, facilitar, fomentar y mejorar la movilidad no motorizada en la ciudad, incluyendo los desplazamientos andando y en bicicleta.

Además, en colaboración con la Diputación Foral de Gipuzkoa, desde de 2016, se gestiona la Zikloteka, un centro pionero, que cuenta con un espacio físico y virtual donde ofrecer a profesionales, instituciones y público interesado, un fondo documental especializado en diferentes aspectos relacionados con la bicicleta y el conocimiento ciclista.

Dirusarrera-aurrekontu saila eta bere azalpen-memoria

Partidas presupuestarias de Ingresos y memoria explicativa

1.1.a- Patrono eta kolaboratzaileen ekarpenak - Aportaciones de patronos y colaboradores		874.415,90
	Donostiako Udala	799.415,90
	Gipuzkoako Foru Aldundia	60.000,00
	Añarbeko Urak - Aguas del Añarbe S.A.	15.000,00

Jarduerari buruzko diru sarrerak bezala, Patrono eta kolaboratzaileen ekarpenak aurreikusten dira (874.415,90 euro). Hauetako 799.415,90 euroak (atal honetan udal ekarpen nagusia, Hondalea kudeatzeko 36.000 euroko ekarpena eta Natur Txokoa kudeatzeko 17.500 euroko ekarpena sartua daude) eta 60.000 euroak Donostiako Udalako eta Gipuzkoako Foru Aldundiko ekarpenak izango dira, eta beste 15.000, Añarbeko Urak S.A. enpresak, behin betiko entitate laguntzailea den heinean, ekarriko du.

Por Ingresos de la actividad propia se contempla el ingreso de 874.415,90 euros bajo el concepto de Aportaciones de patronos y colaboradores, de los cuales, 799.415,90 (en esta partida se han integrado la aportación general, la aportación a Hondalea de 36.000 euros y la aportación del Naturtxoko de 27.500 euros) y 60.000 corresponden a las aportaciones de los patronos, Ayuntamiento de San Sebastián y Diputación Foral de Gipuzkoa, respectivamente, y 15.000 a la aportación de Aguas del Añarbe S.A. en calidad de entidad colaboradora permanente.

1.1.b- Jarduerari buruzko diru sarrerak - Ingresos por actividad propia		94.740,00
	Hitzarmenak - Convenios	69.240,00
	Proiektuak egiteko dirulaguntzak - Subvenciones a proyectos	23.000,00
	Patrozinioak - Patrocinios	2.500,00

Patronoek eta etengabeko kolaboratzaileak ematen duten diru

Además, de las aportaciones de los patronos y del colaborador

ekarpenaz gain, hauek dira egongo diren beste jarduerari buruzko diru sarrerak. Atal honetan egongo diren 94.740 euroak hiru azpiataletan bereizten dira: Donostiako Udalako Mugikortasun Sailarekin lankidetzagatik emango den diru-ekarpena (9.240), Zikloteka kudeatzeko Gipuzkoako Foru Aldundiaren diru-ekarpena, Haziberria proiektua sustatzeko KaixaBankekin sinatutako hitzarmena (7.000), Planeta Dantzan proiektua garatzeko hitzarmena, Malandain Ballet Biarritzekin (Euroeskualdea) sinatutakoa (15.000), beste hitzarmenak (5.000), Eskola Agenda 2030a garatzeko Eusko jaurlaritzak emango dituen diru-laguntzak (16.000), Hondalean sustatuko den hezkuntza-programa La Caixa Fundazioarekin sinatutako lankidetzak hitzarmena (10.000), eta enpresa pribatuen patrozinioak (2.500 euro).

permanente, se contemplan otros ingresos por actividad propia. Los 94.740 euros presupuestados en esta partida se desglosan de la siguiente manera: aportación por la colaboración con el Departamento de Movilidad del Ayuntamiento de San Sebastián (9.240) o la Diputación Foral de Gipuzkoa (Zikloteka), el convenio de Colaboración con CaixaBank para impulsar el proyecto Haziberria (7.000), convenio con el Malandain Ballet Biarritz (Euroregión) para desarrollar el proyecto Planeta Dantzan (15.000), otros convenios (5.000), subvenciones del Gobierno Vasco para desarrollar la Agenda escolar 2030 (16.000), subvención de Fundación La Caixa para impulsar el programa escolar en Hondalea (10.000 euros), y patrocinios de empresas privadas (2.500).

1.2.- Jarduerangatiko bestelako dirusarrerak - Otros ingresos de la actividad		45.700,00
	Fakturaz kobratutako hitzarmenak - Convenios cobrados mediante facturas	17.200,00
	Fakturazioa - Facturación	26.000,00
	Alokairuak - Arrendamientos	2.500,00

Dirusarrera honen iturriak Donostia Kultura, Ecoembes eta beste erakundeak izango dira (17.200) izango dira, fundazioak ematen dituen zerbitzuak (26.000 euro) eta alokairuak (2.500 euro). Azken bi kontzeptu hauei dagokionez, prezioen %3,8ko igoera

Los ingresos provendrán del cobro de Convenios de colaboración firmados con entidades como Donostia Kultura, Ecoembes y otros (17.200 euros), de la facturación por servicios (26.000 euros) y de los alquileres realizados por la fundación (2.500 euros). Por estos dos

aurreikusten da.

Últimos conceptos, se prevé una subida del 3,8% de los precios.

1.3.- Bestelako emaitzak - Otros resultados	800,00
Interesak - Intereses bancarios	800,00

Bestelako emaitzak atalean, Kutxabank eta Caixabank banketxeak emango duten interesak aurreikusten dira.

Bajo el epígrafe de Otros resultados se recogen los intereses recibidos de las entidades bancarias con las que opera la fundación (Kutxabank y Caixabank)

Dirusarrera guztien laburpena - Resumen de ingresos totales	1.015.655,90
Patrono eta kolaboratzaileen ekarpenak - Aportaciones patronos y colaboradores	874.415,90
Jarduerari buruzko diru sarrerak - Ingresos por actividad propia	94.740,00
Jarduerangatiko bestelako dirusarrerak - Otros ingresos de la actividad	45.700,00
Bestelako emaitzak - Otros resultados	800,00

Gastu-aurrekontu saila eta bere Partidas presupuestarias de Gasto y azalpen-memoria memoria explicativa

2.1.- Uliako Interpretazio Gunea - Centro de Interpretación de Ulia	27.550,00
Kudeaketarako gastuak - Gastos de gestión	
Argindarra - Electricidad	2.600,00
Weborria - Mantenimiento web	250,00
Mantenua - mantenimiento	1.000,00
Garbiketa - Limpieza	4.200,00
Erakusketak - Exposiciones	
Behin betiko erakusketa - Exposición permanente	1.000,00
Behin-behineko erakusketak - Exposiciones temporales	1.000,00
Heziketa - Educación	
Hezkuntza Eskaintzaren dinamizazioa - Dinamización Oferta Escolar	3.500,00
Materiala - Material	500,00
Aktibitateak - Actividades	
Irteerak - Excursiones	1.500,00
Tailer didaktikoak - Talleres didácticos	1.200,00
Proiektuak - Proyectos	
Baso eskola - Bosque escuela	500,00
Kanpainak - Campañas	
Oporrak naturaz blai - Vacaciones en la naturaleza	3.300,00
Natudalekuak	6.000,00
Argitarapenak - Publicaciones	1.000,00

Ekipamenduko kudeaketa aurrera eramateko, 8.050 euro erabiliko dira gastu orokorrak betetzeko, garbiketarako atal berri bat sortu ondoren. Erakusketa atalari dagokionez, 2.000 euro aurreikusten dira, behin betiko erakusketa hobetzeko eta behin-behineko erakusketak antolatzeko. Garatuko diren jarduerak

Para los gastos de gestión de este equipamiento, se destinarán 8.050 euros para cubrir los gastos generales, incluyendo una nueva partida para la limpieza. En el apartado de exposiciones, tanto la permanente como las diferentes exposiciones temporales, se ha previsto un gasto de 2.000 euros. En lo relativo a la actividad

ordaintzeko, honako aurrekontu hauek aurreikusten dira: 4.000 euro 5.000 ikasleekin Hezkuntza Eskaintza garatzeko, 2.700 euro jarduera bereziak egiteko, 500 euro baso-eskola proiektua burutzeko eta azkenik, 9.300 euro Oporrak naturaz blai eta Natudalekuak kanpaina antolatzeke, eta 1.000 argitarapenak aurre eramateko.

a desarrollar, se destinarán 4.000 euros para la educación escolar de unos 5.000 alumnos, 2.700 para actividades especiales, 500 para el proyecto de bosque-escuela, 9.300 para campañas como Vacaciones en la naturaleza y Natudalekuak y 1.000 para publicaciones.

2.2.- Urgulleko Natur Txoko de Urgull		16.100,00
	A. Santuko Didaktika-programa - Program. Didáctico S. Santa	2.000,00
	Udako Didaktika-programa - Program. Didáctico Verano	12.000,00
	Beste gastuak - Otros gastos	2.100,00

16.100 euroko kontu-saila aurreikusi da oporraldietan irekiko den eremu honetarako, monitore eta hezitzaile taldeek eduki didaktikoak praktikan jar ditzaten.

Para este espacio, que abre sus puertas en los periodos vacacionales, se prevé una partida de 16.100 euros para poner los contenidos didácticos en práctica por los equipos de monitores y educadores.

Huetatik, 2.000 euro erabiliko dira Aste Santuko saioetan eta 12.000 euro udako ekitaldietan, eta bestea, mantenua, garbiketa eta komunikazioa egiteko erabiliko da.

De este total, 2.000 euros se utilizarán en las sesiones de Semana Santa y 12.000 euros durante las actividades de verano. El resto se utilizará para mantenimiento, limpieza y comunicación.

Jarduera hauetan parte hartuko duten lagunak, gutxigora behera, 3.600 izango dira.

El número de personas que se beneficiarán de esta actividad es de 3.600.

2.3.- Cristina Eneako Ingurumen Baliabideen Etxea - Centro de Recursos Medio Ambientales de Cristina Enea		164.900,00
Erakusketak - Exposiciones		
	Aldi baterako erakusketak - Exposiciones temporales	43.000,00
Sentsibilizazio ekintzak - Actividades de sensibilización		
	Irteera gidatuak - Excursiones guiadas	2.500,00
	Erakusketetako jarduera paraleloak - Actividades paralelas de las exposiciones	3.000,00
	Beste ekintzak - Otras acciones	1.000,00
Eskola hezkuntza - Educación escolar		
	Hezkuntza Eskaintza - Oferta Educativa	27.000,00
	Hezkuntza Eskaintzarako materiala - Material Oferta Educativa	1.500,00
Eskola jasangarria - Escuela sostenible		
	Eskolako Agenda 21 - Agenda 21 escolar	21.000,00
	Proyecto "EtxEKOlanda" Proiektua	11.000,00
	Proyecto "Baratza Sarea" Proiektua	5.000,00
	Proyecto "Eskolan konposta!" Proiektua	2.500,00
	Proyecto "ONdakin" Proiektua	2.500,00
	Proyecto "Nekazal Kultura Eskoletara" Proiektua	3.000,00
	Proyecto "Haziberria" Proiektua	6.000,00
	Proyecto "Baxurako arrantza-Kofradia" Proiektua	3.000,00
	Proyecto "Urumea-Martutene" Proiektua	1.500,00
Gako asteak - Semanas temáticas		
	Mugikortasunaren Astea - Semana de la movilidad	1.000,00
	Asteklima - Semana del Cambio Climático	200,00
Zikloak - Ciclos		
	Udako Ingurumen Zinea - Cine ambiental de Verano	6.000,00
Kanpainak - Campañas		
	Campaña "Gabonak Zuretzat" Kanpaina	1.000,00
	Campaña "Gabonetan kontsumoari buruz hausnartzen" Kanpaina	1.000,00
	Campaña "UdaBerdea" Kanpaina	500,00
Proiektuak - Proyectos		
	Proyecto "Urumeako Atlas Emozionala" Proiektua	5.000,00
	Proyecto "Haziera" Proiektua	4.000,00
	Proyecto "FruitOndoan" Proiektua	1.000,00
	Proyecto "Planeta dantzan" Proiektua	8.000,00

	Proyecto "Basoko bainuak - Baños de bosque" Proiektua	3.700,00
--	---	----------

Honako hauek dira aurreikusi diren ekintza talde handiak: erakusketen programa (43.000 euro), sentzibilizazio ekintza ezberdinak (6.500 euro), eskola umeei zuzendutako ekintzak (84.000 euro) hau da, 21.000 bat ikasle jasotzen duten Hezkuntza Eskaintza, eskola jasangarria lortzeko jarduera-sorta, eta gako asteak (1.200 euro).

Los grandes grupos de acciones que se contemplan son el programa de exposiciones (43.000 euros), las diferentes acciones de sensibilización (6.500 euros), las acciones dirigidas al público escolar (84.000 euros) en cuya Oferta Escolar participan unos 21.000 alumnos y alumnas, el conjunto de acciones dirigidas a lograr una escuela sostenible e integral, y las semanas temáticas (1.200 euros).

Gainera, iraunkortasunaren alderdi ezberdinen inguruan kontzientziarazteko plana sortu da, plan horrek barne hartzen ditu bi kanpaina, Gabonak zuretzat, Gabonetan kontsumoari buruz hausnartzen eta Uda berdea, (2.500 euro), proiektio-ziklo bat (6.000 euro) eta bost proiektu (21.700 euro): "Urumeako Atlas Emozionala" (<https://www.cristinaenea.eus/eu/atlas-emocional-del-urumea-introduccion>), "Haziera" (<https://www.cristinaenea.eus/eu/hazi-era-proyecto-haziera>), "FruitOndoan" (<https://www.cristinaenea.eus/eu/fruito-ndoan-aurkezpena>), "Planeta dantzan" (<https://www.planetadantzan.eu/eu/>), eta "Baso-bainuak".

Además, se ha conformado un plan de concienciación hacia diferentes aspectos sobre la sostenibilidad que incluye tres campañas concretas, como son Gabonak Zuretzat, Gabonetan kontsumoari buruz hausnartzen y Uda berdea (2.500 euros), un ciclo de proyección (6.000 euro) y cinco proyectos (21.700 euros): "Atlas Emocional del urumea" (<https://www.cristinaenea.eus/es/atlas-emocional-del-urumea-introduccion>), "Haziera" (<https://www.cristinaenea.eus/es/hazi-era-proyecto-haziera>), "FruitOndoan" (<https://www.cristinaenea.eus/es/fruito-ndoan-aurkezpena>), "Planeta dantzan" (<https://www.planetadantzan.eu/>) y "Baños de bosque".

2.4.- Hondalea: Irlako Itsasargia - Hondalea: Faro de la Isla		51.950,00
Hezkuntza Eskaintza - Programa escolar		
	Hezitzaile zerbitzuak - Servicios de monitorización	11.000,00
	Bidaiaak - Viajes motoras	1.500,00
	Materiala - Material	200,00
Jarduera orokorrak - Programa público general		
	Harrera zerbitzuak - Servicios de recepción	35.000,00
Bisita gidatuak - Programa visitas guiadas		
	Hezitzaile zerbitzuak - Servicios de monitorización	2.500,00
	Bidaiaak - Viajes motoras	1.500,00
	Materiala - Material	250,00

Ekipamendu hau, Hondalea izeneko, 2021ean martxan jarri zen. 2025 urtean, 35.000 euro telefonogune eta harrerako zerbitzua kontratatzeko erabiliko dira. Eskolara zuzendutako jarduera didaktikoek 12.700 euroko gastua izango dute eta bisita gidatuek 4.250 eurokoa.

Este espacio, denominado Hondalea, comenzó su andadura en 2021. Para su gestión en 2025 se dedicarán 35.000 euros para la contratación del personal de recepción y centralita. Las actividades didácticas dedicadas al público escolar supondrán un gasto de 12.700 euros, y las visitas guiadas para el público general 4.250 euros.

2.5.- Donostia Berdea Informazioa - Punto de Información Verde San Sebastián		00,00
Ekipamendua - Equipamiento		
	Dekorazioa eta agokitzapena - Decoración y adaptación	00,00
Harrera zerbitzuak - Servicios de recepción		
	Harrera zerbitzuak - Servicios de recepción	00,00
Argitarapenak eta materiala - Publicaciones y material		
	Zabalpenerako materiala - Material de difusión	00,00

Gune hau 2021eko udan ireki zen jendearentzat, hiriko berdeguneei eta bertan egiten diren jardueri buruzko informazio praktikoa eta dokumentazioa eskaintzeko. Cristina Eneako

Este equipamiento abrió sus puertas al público durante el verano de 2021 con el objetivo de aportar información práctica y documentación sobre los distintos espacios verdes de la ciudad y

zaindariaren etxebizitza zaharreko beheko solairuan kokatua dago. Ekipamendu hay, 2024 urtean 644 bisitariei zerbitzu eman ziona, 2025 urtean ez da martxan jarriko diru nahiko ez baitago.

las actividades que en ellos tienen lugar. Ocupa la planta baja de la antigua vivienda del guarda de Cristina Enea. Este equipamiento, que durante 2024 dio servicio a 644 usuarios, no se activará en 2025 debido a falta de capacidad financiera.

2.6.- Iraunkortasun eta klimaren Behatokia - Observatorio Sostenibilidad y Clima		75.000,00
	Ikerketak eta txostenak - Informes	
	Ikerketak eta Txostenak (Natur Klima) - Estudios e Informes (Natur Klima) -	60.000,00
	Proiektuak - Proyectos	
	Hitzaldiak eta gizarteari zuzendutako heziketa - Conferencias y Formación pública	15.000,00

Behatokiak diagnostiko eta hausnarketako lanarekin jarraitzeko, NaturKlima (Gipuzkoako Klima Aldaketaren Foru Fundazioa) erakundearekin lankidetzaz hitzarmen bat sinatuko da.

Para que el Observatorio de la Sostenibilidad y el Clima pueda continuar con su tarea de diagnóstico y reflexión, se va a articular un acuerdo de colaboración con NaturKlima (Fundación foral de Cambio Climático de Gipuzkoa).

Bestalde, Aldaketa Klimatikoari buruzko gako-hitzaldiak eta heiketa antolatzeke 15.000 euro erabiliko dira.

Por otra parte, se reservan 15.000 euros para impulsar conferencias y formación temática sobre Cambio Climático.

2.7.- Mugikortasun Aktiboaren Behatokia - Observatorio de la Movilidad Activa		24.000,00
	Kudeaketa - Gestión	
	Ikerketak eta txostenak - Estudios e informes	500,00
	Zikloteka	
	Ziklotekarekin kudeaketa - Gestión de la Zikloteka	6.000,00
	Estrutura de soporte - Mantentze azpiegitura	9.000,00

	Zabalpena - Difusión	8.500,00
--	----------------------	----------

Mugikortasun Aktiboaren Behatokiak, motorrik gabeko garraiobide guztiak aztertu nahi du, datuak bildu eta prozesatuz eta hobekuntzak proposatuz. Kudeaketa- eta komunikazio-lan gehienak pertsonalgastuetan barneratuta daude, nahiz eta azterlanak egiteko eta informazioa biltzeko 500 euroko partida bat aurreikusten den.

El Observatorio de la Movilidad Activa pretende manera analizar todos aquellos modos de transporte no motorizados, realizando la recopilación y procesado de datos y proponiendo mejoras. La mayor parte de las labores de gestión y comunicación están interiorizadas en los gastos de personal, aunque se prevé un gasto de 500 euros para realizar estudios y recopilar información.

Ziklotekarentzako liburuak eta edukiak erosteko, data-basea kudeatzeko sistema eguneratzeko eta zentrua bera kudeatzeko 24.500 euro erabiliko dira.

Para adquirir fondos y contenidos, actualizar el sistema de gestión de la base de datos y gestionar la Zikloteka se destinarán 23.500 euros.

2.8.- Dokumentazioa, argitarapen eta komunikazio zentroa - Centro de Documentación, publicaciones y comunicación		34.900,00
Dokumentazio zentroa - Centro de Documentación		
	Bibliografiaren erosketak - Compra de bibliografía	200,00
	Harpidetzak - Suscripciones	300,00
Argitarapenak - Publicaciones		
	Argitarapenak - Publicaciones	5.000,00
	Urtekariak eta egutegia - Anuarios y calendario	2.500,00
	Publicación Urumeako Atlas Emozionaleko publikazioa	9.200,00
	Jarduera-agendak - Agendas actividades	2.000,00
Komunikazioa - Comunicación		
	Publizitatea - Publicidad	7.000,00
	Kanpo komunikazioa - Comunicación externa	7.000,00
	Weborriaren mantenimendua - Mantenimiento web	500,00
	Web Urumeako Atlas Emozionaleko weborria	1.200,00

Dokumentazio Zentroko funtsak eguneratuta izaten jarraitzeko, 200

Para seguir manteniendo actualizados los fondos del Centro de

euroko kontu-saila aurreikusi da bibliografia erosteko eta katalogatzeko, eta 300 euroko beste bat aldizkarietan harpidetzetarako.

Documentación se contempla una partida de 200 euros para la compra de bibliografía y otra de 300 euros para la suscripción a revistas.

Epigrafe honen barruan ere Cristina Enea Fundazioaren irudi publikoari dagozkion gastu guztiak barne hartu dira, hala ekintza zehatzei buruzko prentsa edo telebistako iragarkiei, eta sortutako dokumentazioaren diseinu eta inprimaketari dagokiena, alegia. Orotan, Fundazioaren urtekariaren eta jardueren memorien diseinu eta inprimaketarako kontu-sail bat, eta gaikako azoka eta biltzarretan esku hartzeko beste bat aurreikusi da. Orotara, 32.700 euro gorde dira. Fundazioaren weborria korporatiboak mantentzeko eta alojamenduak ordaintzeko 1.700 euro erreserbatu dira.

Bajo este epígrafe se agrupan también todos los gastos relacionados con la imagen pública de Fundación Cristina Enea, bien sea a través de anuncios en prensa y televisión sobre acciones concretas, bien sea el diseño e impresión de documentación generada. Asimismo, se contempla una partida para el diseño e impresión de los anuarios y memorias de actividad de la Fundación, y otra para la creación de publicaciones. En total, se han reservado 32.700 euros. Para el mantenimiento y alojamiento de las páginas web corporativas se han reservado 1.700 euros.

2.9.- Fundazioaren gastu finkoak - Gastos fijos fundacionales		169.808,64
Ekipamendu guztien harrera serbitzuak - Recepción de equipamientos		88.000,00
Telefonia (finkoa eta mugikorra) - Telefonía (fija y móvil)		600,00
Argindarra - Electricidad		10.000,00
Garbiketa - Limpieza		47.000,00
Igogailua - Ascensor		1.500,00
Klimatizazioa - Climatización		1.187,64
Segurtasuna - Seguridad		2.321,00
Fotokopiagailuaren mantenimendua - Mnto. Fotocopiadora		600,00
Kontabilitate eta lan-gestoria - Gestoría laboral y contable		10.500,00
Lan-osasuna - Salud laboral		3.000,00
Lege-aholkularitza - Asesoramiento legal		2.500,00
Aseguruak - Seguros		2.600,00

2025eko ekitaldirako aurreikusitako gastu orokorra 169.808,64 eurokoa da, eta zenbateko horrekin Mandasko Dukearen Jauregiko telefonari (finkoa, faxa eta sakelakoa), igogailua, garbiketa, klimatizazioa, fotokopiagailuaren mantentzeari, elektrizitate orokorrari eta garbitasunari dagozkien fakturak ordainduko dira. Halaber, kontabilitate eta lan arloko gestoriak, lege-aholkularitzak eta aseguru nagusiek sortutako gastuak barne hartu dira epigrafe honetan.

2022tik aurrera, Cristina Enea Ingurumen Baliabideen Etxeko eta Uliako Interpretazio Zentroko harrera-zerbitzuak bateratuta daudenez, gastu hori epigrafe honetan sartu da.

Se contempla un gasto general para el ejercicio 2025 de 169.808,64 euros, con los que se cubrirán las facturas referentes a telefonía (fija y móvil), el mantenimiento de la fotocopiadora, la limpieza, el ascensor, la climatización, la electricidad general y limpieza del Palacio del Duque de Mandas. Asimismo, bajo este epígrafe, también se incluyen los gastos generados por la gestoría contable y laboral, el asesoramiento legal y los seguros generales.

A partir de 2022, con la unificación de los servicios de recepción del Centro de Recursos Medio Ambientales de Cristina Enea y del Centro de Interpretación de Ulía, este gasto se ha incluido en este epígrafe.

2.10.- Lan-taldea - Personal		427.751,70
	Nominak (GA barne) - Nóminas (incluida SS)	389.251,70
	Laguntza teknikoak - Asistencias Técnicas	38.000,00
	BGAE - EPSV	500,00

Sei lankidez osatutako langile-taldea aurreikusi da 2024ko ekitaldirako, seiak etengabeko kontratudunak direnak. Hots, Zuzendari-gerente bat, Komunikazioko Teknikari bat, bi Hezkuntza Teknikariak, Erakusketa-proiektuetarako Teknikari bat eta Analisi eta Prospekzio Teknikari bat. Ordaintzeko kostua 389.251,70 eurokoa izango da, eta kopuru honetan Gizarte Asegurantzak kostua barneratuta dago (ikus banakaketa IV. Eranskinean).

Durante el ejercicio de 2025 se contempla una plantilla integrada por seis personas con contrato indefinido. Estas son, el Director-Gerente, un Técnico de Comunicación, dos Técnicas de Educación, un Técnico de Proyectos Expositivos y una Técnica de Análisis y prospección. Se estima un costo de 389.251,70 euros, incluyendo los costos relativos a la Seguridad Social (ver desglose en el Anexo IV), lo que supone un incremento del 2,5%

Honek, aurreko urtearekin konparatuz gero, %2,5 igoera suposatzen du.

con respecto al año anterior.

Datorren urteko BGAE kostua 500 eurokoa izango dela estimatzen da.

Las aportaciones a la EPSV suponen 500 euros.

Era berean, Hezkuntza Sailarako Teknikari laguntzaile bat azpikontratatu da eta estimatutako gastua 38.000 eurokoa da (BEZa eta PFEZa barne), baita beste Teknikari laguntzaile bat.

Asimismo, se subcontratará como asistencia técnica a un Técnico auxiliar para el Departamento de Educación, estimándose un coste de 38.000 euros (IVA e IRPF incluidos).

Administraritzaren gastuak, hau da, fundazioaren kudeaketa eta gerentzia daraman langilearen soldata IV. Eranskinean zehazten dira.

Los gastos de administración, entendiendo como tal las remuneraciones del personal al servicio de la fundación al que se encomienda su gerencia y gestión, vienen detallados en el Anexo IV.

2.11.- Horniketak eta mantenimendu orokorra - Suministros y mantenimiento general		7.200,00
	Mantenimendua - Mantenimiento	4.000,00
	Inbentariagarria - Inventariable	3.000,00
	Suntsikorak - Fungible	200,00

2025 urterako aurrekontuan 7.200,00 euro jaso dira, guztira, horniduretarako, inbentariagarri den materialren erosketarako eta mantentzerako.

Para 2025 se ha presupuestado un total de 7.200,00 euros para suministros, compra de material inventariable y mantenimiento.

2.12.-Beste gastuak eta ezustekoak - Otros gastos e imprevistos		16.495,56
	Agiriak - Certificados	500,00
	Kongresuak - Congresos	500,00
	Langileen heziketa - Formación laboral	500,00
	Bidaiak - Viajes	1.000,00
	Bestelakoak - Varios	500,00

Banketxe-komisioak - Comisiones bancarias	250,00
Berdintasun plana - Plan de Igualdad	2.000,00
Amortizazioak - Amortizaciones	11.245,56

Azkenik, 16.495,56 euro gorde dira ezusteko gastuetarako, amortizazioak, banketxe komisioak, hobekuntza-planak eta Fundazioko langileak prestakuntza emateko.

Finalmente, se han reservado 16.495,56 euros para otros gastos e imprevistos, amortizaciones, comisiones bancarias, planes de mejora y formación del personal.

Gasto guztien laburpena - Resumen de Gasto total	1.015.655,90
2.1.- Uliako Interpretazio Gunea - <i>Centro de Interpretación de Ulia</i>	27.550,00
2.2.- Urgulleko Natur Txoko de Urgull	16.100,00
2.3.- Cristina Eneako Ingurumen Baliabideen Etxea - <i>Centro de Recursos Medio Ambientales de Cristina Enea</i>	164.900,00
2.4.- Hondalea: Irlako Itsasargia - <i>Hondalea: Faro de la Isla</i>	51.950,00
2.5.- Donostia Berdea Informazioa - <i>Punto de Información Verde San Sebastián</i>	00,00
2.6.- Iraunkortasunaren Behatokia - <i>Observatorio de la Sostenibilidad</i>	75.000,00
2.7.- Mugikortasun aktiboaren Behatokia - <i>Observatorio de la Movilidad activa</i>	24.000,00
2.8.- Dokumentazioa, argitarapen eta komunikazio zentroa - <i>Centro de Documentación, publicaciones y comunicación</i>	34.900,00
2.9.- Fundazioaren gastu finkoak - <i>Gastos fijos fundacionales</i>	169.808,64
2.10.- Lan-taldea - <i>Personal</i>	427.751,70
2.11.- Horniketak eta mantenimendu orokorra - <i>Suministros y mantenimiento general</i>	7.200,00
2.12.- Beste gastuak eta ezustekoak - <i>Otros gastos e imprevistos</i>	16.495,56

Donostian, 2024ko abenduaren 18an

En San Sebastián, a 18 de diciembre de 2024.

I. Eranskina

2025 urteko Cristina Enea Fundazioaren Dirusarreraren eta Gastuen Banakapena, 2024 urteakoarekin konparatua.

Anexo I

Desglose de Ingresos y Gastos para 2025 de Fundación Cristina Enea, y comparación con 2024.

	2024	2025
1.- DIRUSARRERAK - INGRESOS	1.013.001,21	1.015.655,90
1.1.- Jarduerari buruzko diru sarrerak - Ingresos por actividad propia		
Patrono eta kolaboratzaileen ekarpenak - Aportaciones patronos y colaboradores		
Donostiako Udala (ekarpen orokorra)	754.561,21	799.415,90
Gipuzkoako Foru Aldundia	60.000,00	60.000,00
Añarbeko Urak - Aguas del Añarbe S.A.	15.000,00	15.000,00
Babesak - Patrocinios		
CC Garbera	2.500,00	2.500,00
Proiektuak egiteko dirulaguntzak - Subvenciones a proyectos		
Eusko Jaurlaritzak - Gobierno Vasco (Eskola Agenda 2030)	16.000,00	16.000,00
Eusko Jaurlaritzak - Gobierno Vasco (Asteklima)	4.000,00	
Hitzarmenak - Convenios		
Donostiako Udala (OMA)	9.240,00	9.240,00
Diputación Foral de Gipuzkoa (Zikloteka)	15.000,00	30.000,00
Fundación la Caixa (Hondalea)	20.000,00	10.000,00
Fundación la Caixa	7.000,00	7.000,00
EuroEskualdea - Euroregion	18.000,00	15.000,00
Beste hitzarmenak - Otros convenios	7.000,00	5.000,00
1.2.- Jarduerangatiko bestelako dirusarrerak - Otros ingresos de la actividad		
Fakturaz kobratutako hitzarmenak - Convenios cobrados mediante facturas		
Donostia Kultura (Natur Txoko)	27.500,00	
Donostia Kultura (Etxekolanda)	1.200,00	1.200,00
Ecoembes (Ondakin)	2.500,00	4.000,00
Ministerio de Transportes y Movilidad Sostenible (Zikloteka)	15.000,00	
Beste dirusarrerak - Otros ingresos	14.000,00	12.000,00

Mandasko Dukearen pasealekua, 66 20012 Donostia / San Sebastián | Tel: + 34 943 453 526 | cristinaenea@donostia.eus | www.cristinaenea.eus

Patronoak | Patronos:



Gipuzkoako
Foru Aldundia
Diputación Foral
de Gipuzkoa



ETORKIZUNA ORAIN
Es futuro

Babesle iraunkorra | Colaborador permanente:



Fakturazioa - Facturación

Servicios diversos	23.000,00	26.000,00
Arrendamientos	1.500,00	2.500,00

1.3.- Bestelako emaitzak - Otros resultados

Finantza-dirusarrerak - Ingresos financieros

Interesak - Intereses		800,00
-----------------------	--	--------

Ezohiko dirusarrerak - Ingresos extraordinarios

	2024	2025
2.- GASTUAK - GASTOS	1.013.001,21	1.015.655,90

2.1.- Uliako Interpretazio Gunea – Centro de Interpretación de Ulia

Kudeaketarako gastuak - Gastos de gestión

Argindarra - Electricidad	4.250,00	2.600,00
Weborria - Mantenimiento web	250,00	250,00
Mantenua - Mantenimiento	2.000,00	1.000,00
Garbiketa - Limpieza (Gureak)		4.200,00

Erakusketak - Exposiciones

Behin betiko erakusketa - Exposición permanente	3.000,00	1.000,00
Aldi baterako erakusketak – Exposiciones temporales	1.000,00	1.000,00

Heziketa - Educación

Hezkuntza Eskaintza - Oferta Educativa	5.000,00	3.500,00
Materiala - Material	500,00	500,00

Aktibitateak - Actividades

Irteerak - Excursiones	2.000,00	1.500,00
Tailer didaktikoak - Talleres didácticos	2.000,00	1.200,00

Proiektuak - Proyectos

Baso eskola - Bosque escuela	500,00	500,00
GOT	500,00	

Kanpainak - Campañas

Oporrak naturaz blai - Vacaciones en la naturaleza	1.000,00	3.300,00
Natudalekuak		6.000,00
Udako festa - Fiesta de verano	500,00	

Argitarapenak – Publicaciones

Argitarapenak - Publicaciones	1.000,00	1.000,00
-------------------------------	----------	----------

2.2.- Urgulleko Natur Txoko de Urgull

Aste Santuko didaktika-programa – Program. didáctico Sem. Santa	1.500,00	2.000,00
Udako didaktika-programa – Program. didáctico Verano	11.000,00	12.000,00
Garbiketa - Limpieza	3.700,00	600,00
Komunikazioa - Comunicación	2.000,00	500,00
Mantenua - Mantenimiento	2.500,00	1.000,00

2.3.- Cristina Eneako Ingurumen Baliabideen Etxea – Centro de Recursos Medio Ambientales de Cristina Enea

Erakusketak - Exposiciones

Aldi baterako erakusketak – Exposiciones temporales	44.600,00	43.000,00
--	-----------	-----------

Sentsibilizazio ekintzak - Actividades de sensibilización

Irteera gidatuak - Excursiones guiadas	2.000,00	2.500,00
Erakusketetako jarduera paraleloak - Actividades paralelas de las exposiciones	5.000,00	3.000,00
Beste ekintzak - Otras acciones	3.000,00	1.000,00

Eskola hezkuntza - Educación escolar

Hezkuntza Eskaintza - Oferta Educativa	28.000,00	27.000,00
Hezkuntza Eskaintzarako materiala – Material Oferta Educativa	2.000,00	1.500,00

Eskola jasangarria - Escuela sostenible

Eskola Agenda 2030 - Agenda escolar 2030	25.000,00	21.000,00
Proyecto "EtxEKOLanda" Proiektua	9.000,00	11.000,00
Proyecto "Baratza Sarea" Proiektua	8.000,00	5.000,00
Proyecto "Eskolan konposta!" Proiektua	4.000,00	2.500,00
Proyecto "ONDakin" Proiektua	4.000,00	2.500,00
Proyecto "Nekazal Kultura Eskoletara" Proiektua	2.500,00	3.000,00
Proyecto "Haziberria" Proiektua	6.000,00	6.000,00
Proyecto "Baxurako arrantza-Kofradia" Proiektua	6.000,00	3.000,00
Proyecto "Ur-umeak" Proiektua	2.000,00	1.500,00

Gako asteak - Semanas temáticas

Mugikortasuna iraunkortasunaren A. – Semana Movilidad Sostenible	500,00	1.000,00
Asteklima - Semana del Cambio Climático	1.000,00	200,00

Zikloak - Ciclos

Mandasko Dukearen pasealekua, 66 20012 Donostia / San Sebastián | Tel: + 34 943 453 526 | cristinaenea@donostia.eus | www.cristinaenea.eus

Udako Ingurumen Zinea – Cine ambiental de Verano	8.000,00	6.000,00
Kanpainak - Campañas		
Campaña "Gabonak Zuretzat" Kanpaina	500,00	1.000,00
Campaña "Gabonetan kontsumoari buruz hausnartzen" Kanpaina		1.000,00
Campaña "UdaBerdea" Kanpaina	1.500,00	500,00
Proiektuak - Proyectos		
Proyecto "Urumeako Atlas Emozionala" Proiektua	9.000,00	5.000,00
Proyecto "Haziera" Proiektua	10.000,00	4.000,00
Proyecto "FruitOndoan" Proiektua	6.000,00	1.000,00
Proyecto "Planeta dantzan" Proiektua	12.000,00	8.000,00
Proyecto "Basoko bainuak - Baños de bosque	3.600,00	3.700,00

2.4.-Santa Klarako Irla - *Isla de Santa Clara*

Erreserbak - Sistema de reservas		
Erreserba serbidorea - Servicio de reservas	1.500,00	
Hezkuntza Eskaintza - Programa escolar		
Hezitzaile zerbitzuak - Servicios de monitorización	13.500,00	11.000,00
Bidaiaak - Viajes motoras	1.200,00	1.500,00
Materiala - Material	200,00	200,00
Jarduera orokorrak - Programa público general		
Telefonogune eta harrera zerbitzuak – Servicios de recepción y centralita	35.600,00	35.000,00
Bisita gidatuak - Programa visitas guiadas		
Hezitzaile zerbitzuak - Servicios de monitorización	1.700,00	2.500,00
Bidaiaak - Viajes motoras	2.500,00	1.500,00
Materiala - Material	250,00	250,00

2.5.- Donostia Berdea Informazioa - Punto de Información Verde San Sebastián

Ekipamendua - Equipamiento		
Dekorazioa eta agokitzapena - Decoración y adaptación	500,00	0
Harrera zerbitzuak - Servicios de recepción		
Harrera zerbitzuak - Servicios de recepción	7.600,00	0
Argitarapenak eta materiala - Publicaciones y material		
Zabalpenerako materiala - Material de difusión	500,00	0

2.6.- Iraunkortasunaren Behatokia - *Observatorio Sostenibilidad*

Ikerketak eta txostenak - Informes

Iraunkortasunaren Txostena - Informe Sostenibilidad	3.500,00	
Klima pertzepzio-inkesta - Encuesta de precepción climática	11.500,00	
Ikerketak eta txostenak (Natur Klima) – Estudios e informes (Natur Klima)		60.000,00
Apunte Koadernoak - Cuadernos Apuntes	2.500,00	
Jardunaldi teknikoak - Jornadas técnicas	1.000,00	
Proiektuak - Proyectos		
Proyecto "Agora K2050" Proiektua	3.000,00	
Hitzaldiak eta gizarteari zuzendutako heziketa – Conferencias y Formación pública		15.000,00

2.7.- Mugikortasun aktiboaren Behatokia - *Observatorio de la Movilidad activa*

Kudeaketa - Gestión

Ikerketak eta txostenak - Estudios e informes	500,00	500,00
Zikloteka		
Ziklotekarem kudeaketa - Gestión de la Zikloteka	2.000,00	6.000,00
Ikerketak - Investigación		
Estrutura de soporte - Mantentze azpiegitura	8.000,00	9.000,00
Zabalpena - Difusión	3.000,00	8.500,00

2.8.- Dokumentazioa, argitarapenak eta komunikazio zentroa - *Centro de Documentación, publicaciones y comunicación*

Dokumentazio zentroa - Centro de documentación

Bibliografiaren erosketa - Compra de bibliografía	500,00	200,00
Harpidetzak - Suscripciones	300,00	300,00
Argitarapenak - Publicaciones		
Argitarapenak - Publicaciones	8.000,00	5.000,00
Urtekariak eta egutegia - Anuarios y calendario	2.500,00	2.500,00
Urumeako Atlas Emozionaleko publikazioa		9.200,00
Jarduera-agendak - Agendas actividades	2.000,00	2.000,00
Komunikazioa - Comunicación		
Publizitatea - Publicidad	7.000,00	7.000,00
Kanpo komunikazioa - Comunicación externa	18.000,00	7.000,00
Weborriaren mantenimendua - Mantenimiento web	500,00	500,00
Urumeako Atlas Emozionaleko webgunea		1.200,00

Mandasko Dukearen pasealekua, 66 20012 Donostia / San Sebastián | Tel: + 34 943 453 526 | cristinaenea@donostia.eus | www.cristinaenea.eus

2.9.- Fundazioaren gastu finkoak - *Gastos fijos fundacionales*

Ekipamendu guztien harrera serbitzuak - Recepción de equipamientos	84.400,00	88.000,00
Telefonia	800,00	600,00
Argindarra - Electricidad	11.600,00	10.000,00
Garbiketa - Limpieza	51.600,00	47.000,00
Igogailua - Ascensor	5.000,00	1.500,00
Klimatizazioa - Climatización	1.187,64	1.187,64
Segurtasuna - Seguridad	2.321,00	2.321,00
Fotokopiagailuaren mantenimendua – Mantenim. Fotocopiadora	800,00	600,00
Kontabilitate eta lan-gestoria – Gestoría laboral y contable	10.200,00	10.500,00
Lan-osasuna - Salud laboral	2.900,00	3.000,00
Lege-aholkularitza - Asesoramiento legal	2.500,00	2.500,00
Aseguruak - Seguros	2.600,00	2.600,00

2.10.- Lan-taldea - *Personal*

Nominak (SA barne) - Nóminas (incluida SS)	379.133,89	389.251,70
Laguntza teknikoak - Asistencias Técnicas	33.000,00	38.000,00
BGAE - EPSV	538,26	500,00

2.11.- Horniketarak eta mantenimendu orokorra - *Suministros y mantenimiento general*

Mantenimendua - Mantenimiento	12.000,00	4.000,00
Inbentariagarria - Inventariable	7.764,03	3.000,00
Suntsikorra - Fungible	700,00	200,00

2.12.-Beste gastuak eta ezustekoak - *Otros gastos e imprevistos*

Agiriak - Certificados	500,00	500,00
Kongresuetan partehartzea – Participación en congresos	2.500,00	500,00
Langileen heziketa - Formación laboral	500,00	500,00
Bidaia - Viajes	1.000,00	1.000,00
Bestelakoak - Varios	1.500,00	500,00
Banketxe-komisioak - Comisiones bancarias	250,00	250,00
Berdintasun plana - Plan de igualdad	2.000,00	2.000,00
Euskara plana		
Amortizazioak - Amortizaciones	9.456,39	11.245,56

Mandasko Dukearen pasealekua, 66 20012 Donostia / San Sebastián | Tel: + 34 943 453 526 | cristinaenea@donostia.eus | www.cristinaenea.eus

	2024	2025
3.- ONDAREA - PATRIMONIO		
3.1.- Ondarea - Patrimonio		
Fundazio-Funtsa - Fondo Fundacional	120.000,00	120.000,00
Borondatezko erreserbak - Reservas voluntarias	91.355,92	108.448,99

II. Eranskina

2025 urteko Cristina Enea Fundazioaren
Balantzea

Anexo II

Balance para el ejercicio 2025 de
Fundación Cristina Enea

AKTIBO GUZTIA	TOTAL ACTIVO	429.660,54
A) AKTIBO EZ ARRUNTA	A) ACTIVO NO CORRIENTE	199.660,54
I. Ibilgetu ukiezina	I. Inmovilizado intangible	300,87
II. Ondare historikoko ondasunak	II. Bienes del Patrimonio Histórico	147.578,82
III. Ibilgetu materiala	III. Inmovilizado material	48.371,90
IV. Ondasun higiezinetakoinbertsioak	IV. Inversiones inmobiliarias	
V. Epe luzeko inbertsioak taldeko entitate eta elkartutakoetan	V. Inversiones en entidades del grupo y asociadas a largo plazo	
VI. Epe luzeko finantza inbertsioak	VI. Inversiones financieras a largo plazo	3.408,95
VII. Zerga geroratuen aktiboak	VII. Activos por Impuesto diferido	
B) AKTIBO ARRUNTA	B) ACTIVO CORRIENTE	230.000,00
I. Izakinak	I. Existencias	
II. Erabiltzaileak eta bestelako berezko jardueraren zordunak	II. Usuarios y otros deudores de la actividad propia	
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak	III. Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar	50.000,00
IV. Epe laburreko inbertsioak taldeko entitate eta elkartutakoetan	IV. Inversiones en empresas del grupo y asociadas a corto plazo	
V. Epe laburreko finantza inbertsioak	V. Inversiones financieras a corto plazo	
VI. Epe laburreko periodifikatzeak	VI. Periodificaciones a corto plazo	
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak	VII. Efectivo y otros activos líquidos equivalentes	180.000,00

ONDARE GARBIA ETA PASIBOA	PATRIMONIO NETO Y PASIVO	429.660,54
A) ONDARE GARBIA	A) PATRIMONIO NETO	359.674,55
A.1) Fondo propioak	A.1) Fondos propios	212.095,73
I. Fundazioaren zuzkidura / Fondo soziala	I. Dotación Fundacional / Fondo Social.	120.000,00
1. Fundazioaren zuzkidura / Fondo soziala	1. Dotación Fundacional/ Fondo social	120.000,00
2. (Galdagarri ez den fundazioaren zuzkidura) / Galdagarri ez den Fondo Soziala	2. (Dotación Fundacional no exigida/Fondo social no exigido)	
II. Erreserbak	II. Reservas.	40.562,64
III. Aurreko ekitaldietako soberakinak	III. Excedentes de ejercicios anteriores.	51.533,09
IV. Ekitaldiko soberakina	IV. Excedente del ejercicio.	
A.2) Balio aldaketen doikuntzak	A.2) Ajustes por cambio de valor.	
A.3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak	A.3) Subvenciones, donaciones y legados recibidos.	147.578,82
B) PASIBO EZ ARRUNTA.	B) PASIVO NO CORRIENTE.	4.576,64
I. Epe luzeko hornidurak	I. Provisiones a largo plazo.	
II. Epe luzeko zorrak	II. Deudas a largo plazo.	4.576,64
1. Kreditu-erakundeekin diren zorrak	1. Deudas con entidades de crédito.	
2. Finantza errentamenduengatiko hartzekodunak	2. Acreedores por arrendamiento financiero.	
3. Epe luzeko bestelako zorrak	3. Otras deudas a largo plazo.	4.576,64
III. Epe luzeko zorrak taldeko entitate eta elkartutakoekin	III. Deudas con entidades del grupo y asociadas a largo plazo.	
IV. Zerga geroratuengatiko pasiboak	IV. Pasivos por impuesto diferido.	
V. Epe luzeko periodifikatzeak	V. Periodificaciones a largo plazo.	
C) PASIBO ARRUNTA	C) PASIVO CORRIENTE.	65.409,35
I. Epe laburreko hornidurak	I. Provisiones a corto plazo.	
II. Epe laburreko zorrak	II. Deudas a corto plazo.	

1. Kreditu-erakundeekin diren zorrak	1. Deudas con entidades de crédito	
2. Finantza errentamenduengatiko hartzekodunak	2. Acreedores por arrendamiento financiero.	
3. Epe laburreko bestelako zorrak	3. Otras deudas a corto plazo.	
III. Epe laburreko zorrak taldeko entitate eta elkartutakoekin	III. Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo.	
IV. Onuradunak- Hartzekodunak	IV. Beneficiarios-acreedores.	
V. Hartzekodun kometzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak	V. Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar.	65.409,35
1. Hornitzaileak	1. Proveedores.	
2. Hainbat hartzekodun	2. Otros acreedores.	65.409,35
VI. Epe laburreko periodifikatzeak	VI. Periodificaciones a corto plazo	

III. Eranskina

2025 urteko Cristina Enea Fundazioaren
Emailtzen Kontuko aurreikuspena.

Anexo III

Previsión de la Cuenta de Resultados
para el ejercicio 2025 de Fundación
Cristina Enea

A) Ekitaldiko soberakina	A) Excedente del ejercicio	
1. Berezko jardueragatik lortutako diru-sarrerak	1. Ingresos por la actividad propia	939.155,90
a) Elkartekide eta afiliatuen kuotak	a) Cuotas de usuarios y afiliados	
b) Erabiltzaileen ekarpenak	b) Aportaciones de usuarios	
c) Sustapenak, laguntza eta lankidetzeeen diru-sarrerak	c) Ingresos de promociones, patrocinadores y colaboraciones	37.000
d) Ekitaldiko sobreakinari egotzitako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak	d) Subvenciones, donaciones y legados de explotación imputados al excedente del ejercicio	902.155,90
e) Laguntza eta diru kopuruen itzultzea	e) Reintegro de ayudas y asignaciones	
1X. Salmentak eta merkataritza-jardueraren beste diru-sarrerak	1X. Ventas y otros ingresos de la actividad mercantil	75.700,00
2. Laguntza eta besteengatikoko gastuak	2. Gastos por ayudas y otros	
a) Moneta-laguntzak	a) Ayudas monetarias	
b) Monetarioak ez diren laguntzak	b) Ayudas no monetarias	
c) Lankidetzen eta gobernu-organuaren gastuak	c) Gastos por colaboraciones y del organo de gobierno	
d) Diru-laguntza, dohaintza eta legatuen itzultzea	d) Reintegro de subvenciones, donaciones y legados	
3. Produktu bukatuen eta fabrikatzen ari direnen izakinen aldaketa	3. Variacion de existencias de productos terminados y en curso de fabricación	
4. Entitateak eginiko lanak aktibora eramateko	4. Trabajos realizados por la entidad para su activo	
5. Hornikuntzak	5. Aprovisionamientos	

Mandasko Dukearen pasealekua, 66 20012 Donostia / San Sebastián | Tel: + 34 943 453 526 | cristinaenea@donostia.eus | www.cristinaenea.eus

Patronoak | Patronos:



Gipuzkoako
Foru Aldundia
Diputación Foral
de Gipuzkoa



ETORKIZUNA ORAIN
Es futuro

Babesle iraunkorra | Colaborador permanente:



6. Jarduerako bestelako diru-sarrerak	6. Otros ingresos de explotación	
7. Pertsonal-gastuak	7. Gastos de personal	-389.251,70
8. Jarduerako bestelako gastuak	8. Otros gastos de la actividad	-616.783,59
9. Ibilgetuaren amortizazioa	9. Amortización del inmovilizado.	-102.005,56
10. Ekitaldiko soberakinera eramandako kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak	10. Subvenciones, donaciones y legados de capital traspasados al excedente del ejercicio.	92.384,95
11. Hornidura soberakinak	11. Exceso de provisiones.	
12. Ibilgetuaren narriadura eta besterentzearen emaitza	12. Deterioro y resultado por enajenación de inmovilizado.	
A.1) JARDUERAREN SOBERAKINA	A.1) EXCEDENTE DE LA ACTIVIDAD	
13. Finantzako diru-sarrerak.	13. Ingresos financieros.	800,00
14. Finantzako gastuak.	14. Gastos financieros.	
15. Arrazoizko balioaren aldaketa finantza-tresnetan.	15. Variación de valor razonable en instrumentos financieros.	
16. Kanbio diferentziak.	16. Diferencias de cambio.	
17. Finantza tresnen narriadura eta besterentzearen emaitza.	17. Deterioro y resultado por enajenaciones de instrumentos financieros.	
A.2) ERAGIKETA FINANTZARIOEN SOBERAKINA	A.2) EXCEDENTE DE LAS OPERACIONES FINANCIERAS	
A.3) ZERGAK APLIKATU AURREKO EMAITZA	A.3) EXCEDENTE ANTES DE IMPUESTOS	
18. Mozkinen gaineko zerga	18. Impuestos sobre beneficios.	
A.4) EKITALDIKO SOBERAKINEAN ONARTUTAKO ONDARE GARBIAREN ALDAKETA	A.4) VARIACIONES DEL PATRIMONIO NETO RECONOCIDA EN EL EXCEDENTE DEL EJERCICIO	

IV. Eranskina

2025 urteko Cristina Enea Fundazioaren lantaldearen gastuen banakapena.

Anexo IV

Desglose de los gastos de personal para el ejercicio 2025 de Fundación Cristina Enea.

	Kopurua /Cantid ad	Soldatak/ salarios	BGAE / EPSV	Guztia / Total
Zuzendaria / Director	1	73.098,08	117,82	73.215,90
Etengabeko kontratoak / Contratos indefinidos	5	226.627,84	453,26	227.081,10
Gizarte Asegurantzako / Seguridad Social				88.954,70
Guztia / Total				389.251.70